

Hasznosítják a tapasztalatokat

Az Iratosi Ady Endre kollektív gazdaságban az 1961-1962-es mezőgazdasági évben a buzával bevetett terület 605 hektár volt. A kedvezőtlen időjárás ellenére is a gazdaság átlagtermése elérte az 1905 kilót. Ha azonban figyelembe vesszük a különböző buzafajták hektárhözamát, megállapíthatjuk, hogy a rossz időjárás ellenére is, még nagyobb termést lehetett volna elérni a gazdaságban.

Az iratosiak az elmúlt év őszén hét különböző fajtát vetettek. Ezek közül hat magas terméshozamú, egy pedig helyi fajta. Míg egyes magashozamú buzafajtáknál 2037 és 3170 kiló volt a hektáronkénti átlagtermés, addig a 130 hektár helyi buzafajtával bevetett területen mindössze 1670 kiló termett. Az iratosiak átlagtermése így is kielégítő. Ez azonban elsősorban annak köszönhető, hogy már az elmúlt év őszén megfelelő elővetemény után vetették a búzát. Így többek között 180 hektáron kender, 100 hektáron kukorica, 280 hektáron kukorica, 20 hektáron hüvelyesek után és 26 hektáron kalászosok után végeztek a buza vetését. Ott, ahol kalászos után vetették a búzát, a terméshozam nagyon gyenge volt. Eppen ezért a gazdaság vezető tanácsa már most elhatározta, hogy a kalászos gabonát csak megfelelő elővetemény vagyis kapásnövények után vetik. Ezzel is biztosítani kívánják, hogy 1963-ban jó termést érjenek el.

As iratosiak meggyőződtek arról is, hogy magas terméshozamú buzafajták és jól kiválasztott elővetemény mellett igen fontos tényező a terméshozam növelésében a talajelőkészítés. Az elmúlt év őszén a buzával bevetett terület 92 százaléka a kúrtól GTA traktorral 27-30 centiméter mély szántást végeztek, a többi területen, vagyis a buzával bevetett terület 8 százaléka csak tárcsáztak, vagy csekély mély-szántást végeztek. Most, a betakarítás alkalmával kiderült, hogy a felületen talajmegmunkálás károsan befolyásolja a terméshozamot. Meggyőződtek arról a gazdaság vezető tanácsának tagjai, az agronomus és a brigád felelősei is. Véleményük szerint ha mindenütt megfelelő talajelőkészítést végeztek volna, a hektáronkénti átlagtermés 50-60 kilóval több lenne.

Az iratosi kollektív gazdaságban

Másik tényező, amely hozzájárul a terméshozam növeléséhez, a talajjavítás. Az iratosiak ez tekintetben is tanultak. Két egymás mellett lévő parcellán ugyanazt az előkészített munkát végezték, ugyanazt a vetőmagot használták, de az egyik parcellára hektáronként 80 kiló nitrogénes műtrágyát szórak. A műtrágyával beszórt 55 hektár területen az átlagtermés 2225 kiló volt. A másik 55 hektáron, ahova nem szórtak műtrágyát, a hektáronkénti átlag 300 kilóval volt kisebb. Ugyanazok a eredményt értek el ott, ahol istállótrágyát szórtak a földre. Ezen a területen az átlagtermés majdnem elérte a 2800 kilót. Az iratosiak tehát meggyőződtek arról, hogy a buza-

termés hektárhözama növelésének kulcsa a magashozamú vetőmag, a jó talajelőkészítés és a talajjavítás.

Az elmúlt év őszén a vetés után a gazdaságban kétszer fogasoltak és a vetésterület 50 százaléka hengerelték is. Ugyanakkor a tavasz folyamán is újból fogasoltak a bizonyos területeken hengerelték a búzát. A gazdaság vezető tanácsa elhatározta, hogy az őszi vetés idején már csak négy buzafajtát vet, azokat, amelyek a kedvezőlen időjárás ellenére is a legjobban termést bíztosították. A helyi buzafajtát teljesen mellőzik. A vetéshez szükséges magot saját termésükből biztosítják. Ugyanakkor intézkedtek annak érdekében is, hogy az őszi vetés idején a búzát mindenütt megfelelő elővetemény után vessék. A területet felosztották a brigádok között. Ezek felelnek azért, hogy idejében előkészítsék a talajt, biztosítsák a szükséges munkálakat jó körülmények között való elvégzését. Az iratosi kollektív gazdaság vezető tanácsa a pártalapszervezet irányításával arra törekszik, hogy 1963-ban az agronomikai szabályok alkalmazásával kimagasló buza-termést érjen el.

Hügel János



A riportert szemével

Egy a sok közül

Piszák József, a szerszámgépgyár esztorgályosa is azok közé tartozik, akik mindig szívvel-lellekkel végzik munkájukat. Ez a közéleti, szöke fiatalember a 2-es szektor esztorgályosának egyik legmegbecsültebb munkása. A megbecsülést gazdag szakmai tudása, fáradhatatlan segítségre, szerénysége biztosítja számára: ha valamit csinál, abban senki fia ne találjon hibát.

Sptnu Dumitru elvtárs, az üzemi IMSZ-bizottság titkára igen érdekesen jellemezte:

— Tudja, én két kategóriára osztom a munkásokat. Az egyikhez tartoznak azok, akik a selejtes munkadarabokat igyekeznek összekavarni a jóval, hátha elkerül a minőség ellenőrlő figyelmét. A másik kategóriába pedig azokat sorolom, akik ha selejtet is csinálnak, felelősek, sőt szólnak az ellenőrnél róla. Ma már ezek vannak többen és ezek közé tartozik Piszák elvtárs is, akinél azonban mind ritkábban fordul elő az ilyen eset — mondta.

Nem véletlen tehát, ha a meszt szilkség esetén legtöbbször hozzá, vagy az ugyancsak jó szakember hírében álló váltótársához, Róvid Józsefhez fordul: — Fontos munka. Délre készen kell lennie. És a munka biztosan kész lesz.

A szorgalom gyümölcse nem is marad el. Naponta átlagosan 25-30 százalékkal szárnyalja túl a normát. De nemcsak mennyiségi eredménye ilyen

szép. Minőségileg is kifogástalanul dolgozik. Azok közé tartozik, akik a legkevesebb selejtet gyártják. S ez érettségi hatását keresetében is. Havi jövedelme már egy éve nemcsökken az 1000 lej alá, de nem ritka eset az 1500-1600 lejes havi fizetés sem.

A termelő munka mellett jut arra is ideje, hogy helyt álljon, mint az esztorga részleg IMSZ örhelye szerkesztő bizottságának tagja.

Piszák elvtárs már 1949 óta tagja az IMSZ-nek és nyugodtan mondhatjuk, hogy érdemes tagja. Nem szeret sokat beszélni. Nála a felesleges szavak helyett a tettek beszélnek.

Nagy öröm érte nemrég. Kérte felvételét a párttagjelöltek sorába és a részleg alapszervezete jóváhagyta kérelmét. A napokban pedig a városi pártbizottság is jóváhagyta az alapszervezet határozatát — írta hozzá a hallottakhoz Solca George elvtárs, az üzemi pártbizottság titkára.

Most, az ünnep közeledtével még nagyobb lendületet vett a szocialista verseny, amelynek egyik állandó élenjárója Piszák József esztorgályos.

Mandits Katalin



Ardelean Ioan elvtárs, a Vagongyár 2-es számú befejező részlegének gyalusa,

élvő eredményeket ér el az Augusztus 23. tiszteletére folyó szocialista versenyben.

Gyakran sikerül több, mint 27 százalékkal túlszárnyalnia napi előírásait, ugyanakkor az általa készített alkatrészek minősége kifogástalan.

Melán sorolják munkájával a részleg legjobbjai közé.

„A Föld készen áll fogadásukra”

Riport az űrhajósok leszállási helyéről

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ küldöttségétől a leszállási helyéről.

A várakozók türelmetlenül lesték ezt a pillanatot. Az operatív csoport tagjai állandó készenlétben állottak. A repülősi program véget ért. A leszálló űrhajósok nemsokára kibocsátják ismertető jelzéseiket... Jelzést fogtak fel. Az egyik helikopter parancsot kap arra, hogy vegye fel fedélzetére a földet ért Andrian Nyikolajevet. Még egy pillanat sem telt el, s máris újabb jelzés villan fel a szélről: Pavel Popovics leszállást jelentett be.

A helikopterek felszálltak, hogy minél előbb felvegyék a fedélzetükre „a két kozmikus fiút”. Ez a roppant egyszerű feladat, melyet aprólékos előkészítést igényel. A TASZSZ tudósítójának már Nyikolajev repülésének első napjától kezdve alkalmat nyílt arra, hogy megismerhesse a tényleget, amelyen vörös tussal voltak megjelölve az utolsó keringések és a kozmikus röpülőgép kezdeti, valamint végső szakasza. Sárga tussal könnyedén megvolt a vonal a kazahsztáni Karaganda városától délre fekvő területet, a leszállási helyet.

Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics még a világgépetem sötét terét járták, amikor lenn a földön már minden készen állt fogadásukra.

A kifutópályán erős repülőgépek álltak készenlétben, hogy az operatív csoport első felzésére felszálljanak a magasba. A helikopterek csoportja is

felkészült feladata teljesítésére. Az összes távközlési és megfigyelési berendezések a végletekig készenlétben álltak. Állandóan bonyolult és éles feladatokat kaptak. Így például szuperszonikus sebességgel repülő lökhajós repülőgépet küldtek fel szabadsemmel már nem látható magasságba. A megfigyelő berendezések azonban azonnal feljelezték őket.

A belső feszültség ellenére, a szolgálat teljes nyugalom és tiszta rend uralkodott. Az űrhajók fogadásának feladatát mentő operatív csoportnál uralkodó csenddel csak a kozmikus csend versenyezhet. De aki egy-két napot töltött itt, lassanként megérti, hogy ez a csend nagyon is természetes. Hiszen csak alduzza a szakemberek tökéletes technikai felkészültségét, akik oly sikeresen oldották meg nemcsak az űrhajók felbocsátását és irányítását, hanem az azok fogadásával kapcsolatos feladatokat is.

A hajózási tiszt felújításában óriási földgömb. Megszokták nélkül futnak be ide az időjárásról és az űrhajósok fogadására kijelölt csoportok felkészültségéről szóló jelentések.

Az űrhajósok még nem is gondoltak leszállásra, amikor a hajózási tiszt már kijelentette a tudósítónak: „Mindennapos. Az űrhajók repülése pontosan fejt az előre kiszámított adatokat. A Föld készen áll fogadásukra.”

Az űrhajósok leérték a földre. Mind a ketten egészségesek, közérzetük jó. Gyermünk, hogy mielőbb láthassuk a hőseket!

Ragyogó teljesítmény

Amint a UPI jelenti, Tetszulin Okamoto japán professzor, rakétaépítő szakember augusztus 15-én kijelentette a tokiói egyetemen, hogy a szovjet kozmikus teljesítmények legnagyobb eleme a két űrhajó pályára helyezés „rakéta ereje és százszázalékos biztonsága”.

Okamoto professzor véleménye szerint „a rakétaépítés terén nagy a távolság a Szovjetunió és az Egyesült Államok között”.

Indonézia nemzeti ünnepe

Most van a 17. évfordulója annak, hogy 1945 augusztus 17-én kiáltották a szabad, független és szuverén Indonéziai Köztársaságot. Ez az évforduló a három évszázados gyarmati uralom végét jelzi, amelynek során a „háromezer indonézai sziget” az elmaradottság állapotában tartottak. Ez a három évszázad azonban nemcsak az idegen uralom korát jelentette, hanem a szabadság kivívásáért folytatott kemény harc korszakát is. Az indonézai nép pillanatra sem veszítette el az igaz ügynek diadalába vetett reményét. Indonézia a gyarmati iga alól felszabadulása beilleszkedik abba a folyamatba, amelynek során a második világháború után összeomlott az ázsiai gyarmati rendszer.

Az indonézai nép jelenleg nagyszabású politikai, szociális és gazdaságfejlesztési programot hajt végre, s arra törekszik, hogy szüntelenül erősítse az indonéz társadalom haladó erőinek egységét. A fennálló nehézségek ellenére — amelyeket főleg az imperialisták támogatásával élőző csoportok okoznak — következetesen megvalósul a kormány hároméves programja. Az indonézai nép jelentős sikereket ért el a gazdaság fejlesztésében.

A fiatal indonéz államnak a nemzeti függetlenség és a semlegesség megvédésére és megszilárdítására irányuló külpolitikája szüntelenül növelte az Indonéziai Köztársaság nemzetközi tekintélyét. Az indonéz nép jelenleg akcióit folytat a területéhez tartozó Nyugat-Irian felszabadításáért, s ez a har a világ összes bekezdésében népeinek rokonszenvét és támogatását élvez. Amint az indonéz kormány több ízben kijelentette, kíváncsok, hogy Nyugat-Iriannak a hazához való visszacsatolása tárgyalások útján menjen végbe. Az indonéz-ai-holland egyezmény alkalmazása éppen e célkitűzés megvalósítását szolgálja.

A szocialista államok támogatják az Indonéz Köztársaság független fejlődését. Országunk és Indonézia kapcsolatai mindkét nép érdekében, a világéért és a nemzetközi együttműködés érdekében, kedvezően alakulnak. A gazdasági és műszaki együttműködés, a

kereskedelmi kölcsönös növekedése, a kulturális kapcsolatok és a kölcsönös látogatások — konkrét megnyilvánulással népeink baráti viszonyának.

Amint Szukarno elnöknek — Georgehe Georgehu-Dej, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke meghívására tett — második látogatásakor kiadott közlemény rámutat, „a két elnök kinyilvánította akaratát, hogy állhatatosan küzd a béke megvédéséért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a béke egymás mellett élés érvényesítéséért, a nemzetközi együttműködési kapcsolatok fejlesztéséért. Kinyilvánították azt az elhatározásukat, hogy támogatják a kolonizizmus és az imperializmus ellen folytatott harcot, valamennyi népnek a szabadsághoz és a függetlenséghez, valamint azért a jogért, hogy egyedül döntessenek sorsukról”.

Az Indonéziai Köztársaság kiáltásának 17. évfordulóján a román nép újabb sikereket kíván az Indonéz népek a hazájuk nemzeti függetlenségének megszilárdításáért, a gazdaság és a kultura fejlesztéséért folytatott küzdelemben, a békeért és a haladásért vívott közös harcban.

AMOZIKBAN vetítik

ARADON
DÓZSA GYÖRGY filmszínház: Spesszárti kisláték. NICOLAE BALCESCU filmszínház: A klencidák kör. HERBANK JÁNOS filmszínház: Komédiások. I. L. CARAGIALE filmszínház: A kétüti ember. IFJUSÁGI filmszínház: Hüvelyk Matyi. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): A vak muzikus. SOLIDARITATEA filmszínház (Gál): Utközben (I.-II. rész). MAKSYM GOR-KIJ filmszínház (Mikela): Lángok a tajgában.
PÉCSKAN
DACIA filmszínház: Két féldő a pokolban. BREINER BELA filmszínház: A rejtjel titka.



ELLENTÉTES NÉZŐPONTOK

A főbb nyugati országok naplapi különbözőképpen kommentálják Angliának a Közös Piachoz való csatlakozása kérdésében folytatott brüsszeli tárgyalások felbontását. A kommentálás módja attól függ, hogy az illető ország kormánya milyen állásponton helyezkedik az eldőlő „zsákutcaival” szemben.

Az amerikai sajtó riadót fúj. Az Egyesült Államok azt szerette volna, ha

Anglia simán bekerül a Közös Piacba. Eppen ezért a történeteket az amerikai „leadership” megcsorbításának tekintik, következetesen az általuk elképzelt Atlanti Szövetség egységét látják veszélyeztetve.

„Kennedy elnöknek az Európával való kölcsönös függőségéről szóló július 4. nyilatkozata óta eltelt hónap alatt — írja Don Cook a New York Herald Tribune-ban — az Atlanti Szövetség keretében veszélyesebben széttagozódtak az álláspontok és célkitűzések, mint bármikor a háború óta. ANATO valamennyi, időszerűként megismétlődő válsága taktikai természetű vagy periferikus válság volt, s a döntő elem — végül fokon — az Egyesült Államok politikája, ereje, befolyása és diplomáciája volt. Európa talpra állítása azonban... teljesen új erőbevesszültyt hozott létre a szövetségben.

Az állandóan mélyülő rés ma inkább stratégiai minit taktikai jellegű s éppen ezért súlyosabb és veszélyesebb is. Ez a rés arra a kérdésre korlátozódik, „Európa-1” francia rádióállo-

hogy az angolszász hatalmak s az európai szárazföldi hatalmak újra össze tudnak-e fogni az új erőegyensúly körülménye között vagy különböző utakat követnek.

Angliának a Közös Piachoz való csatlakozásával kapcsolatos brüsszeli tárgyalásokon ez képezi a központi problémát. Függetlenül attól, hogy milyen érveket hoznának fel a vámkedvezmény, a mezőgazdasági

adatok, valamint a „kötelező magatartás” és a „biztosítékkal szolgát” formula közti különbséget illetően — ez az alapvető probléma urálja majd a tárgyalásokat. Voltaképpen nem a gazdasági kérdések, hanem a politikai stratégia forog itt kockán, mivel ha Anglia nem lép be a Közös Piacba, nem jön létre az a mozgató erő, amelynek segítségével az Egyesült Államok a kölcsönös függőség útján való előrenyomulást biztosíthatná.

Miközben az Egyesült Államokat nyugtalanítja, hogy Nyugat-Európa ellensége magatartást tanúsít a „kölcsönös függőség” koncepciójával szemben, amely ismét szentesítet az amerikai egyeduralmat, Nagy-Britannia azért türelmetlenkedik, mert Franciaország és Nyugat-Németország akadályokat gördít a Közös Piacba való belépése elé. A News Statesman című angol lap „Gyanúsítások az angolok” című cikkében kétségbevonja az „Európa-1” francia rádióállo-

más ankétjának becsületességét. Ez az ankét azt bizonyította, hogy az angolok azok, akik nem hajtanak be lépni a nyugat-európai gazdasági szervezetbe. „Nem lepne meg — írja a cikk szerzője — ha ezt a különleges műsorszámot a Quay d'Orsay sugalmazta volna. A brüsszeli tárgyalások felbontása után nyilvánvalóvá vált, hogy milyen eredményekre vezet az ilyen propaganda, amelyet én csupán egy jelen-téken példával illusztráltam.

A francia nagykövetség számára — amely nehezen érti meg a tárgyalások részleteit — a megbeszélések felbontakadásának oka a lehető legegyszerűbb: az angolok fondorlatai. A jobban informáltak azonban nem osztják ezt a felületes véleményét. A Le Monde, amely — a hivatalos véleményt illetően — bizalmat érdemelt

hírnymutató sajtó-organum, eleve leszögezte, hogy Franciaország ellenőrző fog minden újabb engedményt, amelyet Anglia követel és inkább a tárgyalások felbontásától való elzárkózást látja a francia külpolitikában. Az általános vélemény jelenleg az, hogy MacMillan elvonalatárova a Közös Piacba való belépése a Franciaország által megszabott feltételek mellett.

A Die Welt című befolyásos nyugat-német lap azonban keleten kijelenti: minden eshetőség megvan arra, hogy Franciaország és más országok még ilyen körülmények között sem fognak egyetérteni Anglia belépésével. Vajon állítható-e az

európai gazdasági közösség bármely országáról, hogy valóban ohaítja Angliának a Közös Piacba való belépését? — teszi fel a kérdést a Die Welt. Franciaország elleni ezt: Nyugat-Németország bár nem akarja, hogy út vádoltassák a tárgyalások kudarcáért, de Franciaországgal sem szeretne — Anglia miatt — konfliktusba keveredni. Olaszország a háttérben marad. Hollandia és Belgium kívánja, hogy Nagy-Britannia az európai gazdasági közösség tagjává váljék, de ezt a tagságot utópisztikus feltételekhez köti. Az a gyanu, hogy Hollandia és Belgium kedvező álláspontjának csupán az a célja, hogy ezzel alacsony egy másik tervet, nevezetesen a „hatok” francia-német vezetés alatt álló politikai szövetséget.

Amint várható volt, a francia sajtó a leghevesebben. A francia lapok még azt is másodrendű kérdésnek degradálják, hogy Franciaország ellen Angliának a Közös Piacba való bevonását — amit egyébként magától értetődőnek tartanak — és első-sorban az Egyesült Államoknál: azt a beavallott szándékát támogatják, hogy biztosítsa a gazdasági és politikai ellenőrzést Nyugat-Európa fölött. A Combat hasábjain Philippe de Saint Robert vitába száll Walter Lippmann amerikai újságíróval, aki ebben a kérdésben az USA hivatalos álláspontját támogatja. Saint Robert ezeket írja: „Walter Lippmann elgondolása szerint Európa az Egyesült Államok vidéki fiókja, ahol olykor-olykor néhány gyilkoló fegyvert sziveskedik elhelyezni... Az európai világszűkítő semmi sem állt távolabb, mint az angolszász mentalitás.

Egyébként az angolok is mindig ezt állították, egészen 1961 júliusáig, amikor a gazdasági hanyatlás arra kényszerítette őket, hogy az Európai klub alján kopogtassanak. A veszített ügy megmentése érdekében Walter Lippmann „közös atlanti piacot” javasolt. Lippmann nem minden naivitás nélkül körülbelül így érvel: az Egyesült Államoknak azért van szüksége erre a nagy cserévezetere, hogy kifejlessze a kereskedelmet és így megszerezze a külföldi katonai és civil kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges pénzt.”

Ez magyarul szólva a következőket jelenti: az európaiak olykor jövedelmet kell hogy biztosítsanak Amerikának, amely lehetővé teszi, hogy ő döntson Európa létfontosságú kérdésében... Az „Atlanti Közös Piac” értelmetlenség lenne; nem lenne egyéb, mint egy imperialista típusú világ-övezet. Az Egyesült Államoknak az a követelése, hogy vezető szerepet játszon Nyugaton és általában a világon, egyébként már magában véve is képtelenség.”

A New York Herald Tribune helyett a New York Timesből is idézhetünk volna. A Le Monde vagy „L'Express” legálabb olyan határozott hangú cikkeket közöl, mint a Combat. Az angol Guardian ezt a címet adja cikkének: „Mit akarunk a franciáktól?” Az általános vélemény az, hogy a szóban forgó országok kormányai közötti ellentétek még mélyebbek és még áthidalhatatlanabbak, mint ahogy a sajtóban tükröződik.

A nyugati tömb keretén belül most elszánt harc folyik az egyeduralomért, a hatalomért. A gazdasági konkurencia ennek a harcnak csupán egyik fontos megnyilvánulása.

Értesítés

AZ ARADI ICIL VÁLLALAT

tanulókat toboroz

az alábbi iskolák számára:

- Tejtermék szakmai iskola (7 elemi osztályt végzetek részére).
- Hűtő technikai mester iskola (legalább 3 évi termelési gyakorlattal rendelkező lakatos, vagy gépész szakmájú ifjak részére).
- Pénzügyi technikai iskola (elméleti középiskolák végzettjei részére).

Mindenkinek felvilágosítással az aradi ICIL személyzeti osztálya szolgál.

Nyikolajev és Popovics űrrepülésének sikere továbbra is a világközvélemény homlokterében

Riport a Vosztok-3 és a Vosztok-4 leszállási vidékéről

MOSZKVA. (Agerpres).

Alexandr Romanov, a TASZSZ hírügynökség tudósítója az alábbi riportot küldi a Vosztok-3 és a Vosztok-4 leszállási vidékéről:

Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics űrhajósok első földi pihenőnapja „meglehetősen nehéz körülmények” közepette telt el. Az újságírók, fotóriporterek, rádiótudósítók valóságos rohamot intéztek ellenük, százzal tették fel a kérdéseket. A filmoperatörök felvételeket készítettek a szovjet űrhajók történelmi jelentőségű repülését megörökítő film számára.

Nyikolajev és Popovics azonban fáradhatatlannak bizonyultak. Kedélyük kifogástalan.

Valaki egy csomó újságot adott át nekik. Andrian Nyikolajev a Pravdat lapozgatva, elidőzött anyja hozzáírt levelénél, amely megjelent az újságban.

„Meg kell látogatnom édesanyjamat” — mondotta. Az időn nem sikerült elutaznom Sorselbe.”

A történelmi jelentőségű utazás utáni első pihenőnap végéhez közeledik. Itt az ideje, hogy az

űrhajós pilóták nyugalomra térjenek. Az orvosok — akik eddig szemet hunytak a leszállás utánra előírt programtól való „kilengések” felett, az este közeledtével kéréseiket megtagadták. Tüzetes orvosi vizsgálatra van szükség.

Vajon mi lesz az orvosi vizsgálat eredménye? Elvégre még sem tréfa dolog 3-4 napon át a világűrben és súlytalan állapotban élni és dolgozni. Hány új adattal gazdagodik most a kozmikus orvostudomány!

Az orvosi vizsgálat után néhány órával ismét találkoztunk az orvosokkal.

„Csodálatos, csodálatos, — hajtogatja egyikük. — Az űrhajósok szíve bámulatosan működik, vérnyomásuk és légzésük kifogástalan.”

Az az orvos, aki közvetlenül a leszállás helyén végezte el rajtuk az első orvosi vizsgálatot, kijelentette:

„Andrian Nyikolajev hidegvérrel valóssággal bámulata ejtett. Nagyon jó színben volt és mosolygott. Olyan nyugodtnak látszott, mintha nem űrutazásról tért volna vissza. Egészségi állapota kifogástalan.”

Másnap reggel ismét találkoztunk az űrhajósokkal. Az űrhajósoktól a katonai repülő megmozgott egyenruhájával cserélték fel — Közérzetük elsőrendű, kedélyük kiváló, ünnepl hangulat uralkodik körülöttük.

Tudtatták velünk, hogy az űrhajósok most új rendeltetési hely felé indulnak. Rövid idővel ezután már mindnyájan ott állunk a repülővel, amelyben Nyikolajev és Popovics Gherman Tyitovval beszélgetnek, s közben átlapozzák a frissen érkezett újságokat.

„Ez a sok dicsőítés már kis-kényelmetlen számomra — mondja Nyikolajev. Sok erőfeszítésre van szükség — barátaim — ahhoz, hogy méltókká

váljunk erre a nagy megtisztelésre”. Az űrrepülés már befejeződött ugyan, de azért az űrhajósok nyakig vannak a munkában. Most éppen az állami bizottság tagjaival való találkozára kell készülniük. Ehhez részletes jelentést kell összeállítani tudományos tevékenységükről és a világűrbeli életéről.

A repülőgép a kijelölt pontra érve leszállt. A gép lépcsőjén a világűr első hajója, Jurij Gagarin, siet fel elsőnek. Nyikolajev, Popovics és Tyitov melegen átölelik.

„Gratulálók, gratulálók, kedves barátaim. Ismét megzaporodott a családjuk, — kiált fel Gagarin. — Immár négyen vagyunk”.

Első ízben valósult meg a háromoldalú összeköttetés

KIJEV (Agerpres) TASZSZ: Az állandó rádióösszeköttetés, amelyet Nyikolajev és Popovics szovjet űrhajósok a csoportos repülés idején valósítottak meg szükséges kísérlet a közbeeső kilövő állomások építéséhez

— jelentette ki I. V. Akalovszkij az Ukrán SZSZK Tudományos Akadémiája rádiótechnikai kérdésekkel foglalkozó intézetének igazgatója.

Az emberiség történetében — mondotta — első ízben valósult meg a három oldalú, kozmosz-közművel, összeköttetés a emberek millióit néztek végig a kozmoszból közvetített televíziós adásokkal.

MELEGEN ÖLELEM NAPJAINK
MERESZ KUTATÓIT

Ivan Papanin, az ismert szovjet sarkkutató a következőket jelentette ki a TASZSZ munkatársának:

„Huszonöt évvel ezelőtt részt vehettem az első északi-sarki légi expedícióban. Ezt a merész akciókat akkoriban csak szovjet emberek hajthatták végre. Azóta csupán egy negyedszázad telt el és mi Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics szovjet űrhajósok hőstetteit ünnepelek. Egész szívemből melegen ölelem napjaink merész kutatóit — a hős űrhajósokat”.

Az ember hozzá tud szokni a súlytalanság állapotához

MOSZKVA (Agerpres). — TASZSZ: Gagarin és Tyitov űrrepülésénél után nemlég megváltoztatták az űrhajósok edzési módszereit, — mondotta a Komszomolszkaja Pravda tudósítójának annak a tudományos kutatól-

nézetnek egyik vezetője, amelyben Nyikolajev és Popovics az űrrepülésre elkészült. Szigorúan selejtezték az űrhajósokat és bevezették az egyensúly-érzetük edzését.

Az eredmények nem is maradtak el, bebizonyosodott, hogy az ember hozzá tud szokni a súlytalanság állapotához. A tudósokra azonban még sok munka vár: a kutatások még nem fejeződtek be. Fel kell dolgozni a kozmoszban szerzett összes adatokat. A vezető hangsúlyozta, hogy igen fontos problémának tekintik az űrhajós munkaképességét. Annak érdekében, hogy ne bomoljék meg a kozmoszban az élet 24 órás ritmusa, a Földön „24 órás rendet” dolgoztak ki Nyikolajev és Popovics űrrepüléséhez. Tanulmányozták a két űrhajós szervezetének minden jellegzetességét és megállapították a Vosztok-3 és Vosztok-4 fedélzetén alkalmazandó legmegfelelőbb életmódot. Ígyképpen az űrhajósok egyetlen percet sem vesztettek el improvizatív munkával.

NEM VELETLEN HOGY SZOCIALISTA ORSZAG NYITOTTA MEG A KOZMOSZ FELÉ VETŐ UTAT

NEW YORK (Agerpres). A TASZSZ hírügynökségének adott interjújában N. Young, a New York Review folyóirat főszerkesztője kijelentette: „Nem véletlen, hogy az emberiség történetének első szocialista országa nyitotta meg vakmerően a kozmosz felé vezető utat. Most Gagarin és Tyitov aranybetűkkel írt neve mellett felkerült Nyikolajev és Popovics neve is. Ezek a nevek méltán állhatnak a reneszansz korszakának nagy kutatói — Kolumbusz, Magellan, de Gama — mellett, akik kitágították a középkor szűk világát és megváltoztatták az emberiség történelmének egész menetét”.

Indonéziában ipari bázisokat létesítenek

DZSAKARTA. (Agerpres). Indonézia nyolc évszázados földadatok — az iparosítás alapjainak megteremtése. Az összes vállalatokat, amelyeknek építését a tervben előírta nyolc „A” és „B” kategóriába osztották. Az „A” kategóriába több mint 300 vállalat tartozik; ter-

Véget ért a DIVSz 6. gyűlése

VARSÓ (Agerpres). Csütörtökön befejezte munkáját Varsóban a DIVSz tagszervezetének 6. gyűlése. Dél előtt Virgil Trofin elvtárs az IMSZ KB első titkára vezette a munkatársakat.

A délutáni ülésen a gyűlés záró okmányainak elkészítésével foglalkoztak. Több mint 100 ország ifjúsági szervezetének Varsóban jelenlévő képviselői, egyhangúlag elfogadott általános határozatban jóváhagyták a DIVSz politikai irányvonalát és eddigi tevékenységét. Ezen-

A tizennyolchatalmi bizottság munkálatai

GENF. (Agerpres).

A tizennyolchatalmi leszerelési bizottság augusztus 15. plenáris ülésén — amelyen a nukleáris kísérletek beszüntetéséről tárgyaltak — a nyugati hatalmak képviselőinek felszólalásával egyetlen lépéssel sem vitték előbbre a sürgős kérdések megoldását.

F. Cavaletti olasz, E. Burns kanadai és D. Godber angol kiűldöttek, majd utánuk A. Dean, az USA képviselője továbbra is az USA-nak azt az ultimátumszerű követelést szorgalmazták, hogy tegyék kötelezővé a helyszíni ellenőrzést, holott ez nyilvánvalóan ellentétben áll a nyolc semleges ország emlékiratával, amely megtiltja a fedélzetén felügyeletet irányoz elő.

A NATO országok képviselői ismét javasolták a nukleáris robbantások felderítése és megakadályozása érdekében folytatott tudományos kutatások eredményeként „melyreható megvizsgálását”, amivel nyilvánvalóan arra törekedtek, hogy a bizottságot hosszas vita-sorozatba kárhoztassák és elterítsék a nukleáris kísérletek beszüntetésének mielőbbi megoldásától.

M. Laos, Lengyelország képviselője és J. Hajek, Csehszlovákia küldötte a nyolc semleges ország emlékiratának pontosan lezáró értelmére s a dokumentum betűjére és szellemére támaszkodva ismét bebizonyították, mennyire hiábavalóan lappognak a nyugati költözködés igazolást balánni ebben az emlékiratban, a kötelező felügyelettel kapcsolatos követeléseikre.

A nyolc semleges ország emlékiratát a legérzékenyebben elemezve újabb hangsúlyozták, hogy ez az egyetlen elfogadható alap a nukleáris fegyverki-

szérletek beszüntetésére vonatkozó szerződés kidolgozására.

Ugyanezt az álláspontot jutatta kifejezésre A. Fattah Hasszan, az Egyesült Arab Köztársaság küldötte. Semmi sem változtatta meg azt a meggyőződésünket — mondotta —, hogy a nyolc semleges ország emlékirata a legjobb, a legmegfelelőbb és a leghelyesebb alap a nukleáris kísérletek betiltásához, ami a legnagyobb biztonságot szolgáltatná és megőrizné az összes érdekelt felek nemzeti tekintélyét.

Az ülés végén felszólalt V. V. Kuznyecov, a szovjet kiűldött vezetője idézte az EAK képviselőjének szavát és kijelentette, hogy a Szovjetunió ugyanerre az álláspontra helyezkedik. A Szovjetunió — mondotta — engedmenyt tett, amikor a nyolcok emlékiratát meggyőzési alapon elfogadta és véleménye szerint a másik félnek is ugyanezt kell tennie. V. V. Kuznyecov kijelentette: az USA azon követelése alapján, hogy fogadják el a kötelező helyszíni ellenőrzést elvét

— amelyet a hírszerzés megkönnyítésének óhaja diktál — nem lehet meggyőzésre jutni.

A szovjet kiűldött megismételte: a Szovjetunió, amely a nukleáris kísérletek beszüntetése érdekében gyors megoldást óhajtja — állást foglalt a nyugati hatalmak összes arra irányuló próbálkozásai ellen, hogy a tudományos kutatások zászajai alatt meddő vitákba vonják be a bizottságot.

Az ülés összes felszólalói (Olaszország képviselője kivétel) jókívánságokat felejték ki a Szovjetunióknak abból az alkalomból, hogy a Vosztok-3 és Vosztok-4 űrhajók fedélzetén A. Nyikolajevvel és P. Popovicsal, a bátor űrhajósokkal, sikeresen befejezték kozmikus repülésüket.

A szovjet kiűldött vezetője melegen megköszönte a jókívánságokat. Kiemelte, hogy az emberiség javára végrehajtott első társas űrrepülés újabb beszédes bizonyítékkal szolgál a szovjet tudomány és technika kimagasló teljesítményéről.

Közvetlen rádióösszeköttetés Moszkva és Bamako között

MOSZKVA (Agerpres) — TASZSZ:

Nyikita Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Modibo Keita, a Mali Köztársaság kormányelnöke között táviratváltás folyt le, az augusztus 15-én megnyitott Moszkva-Bamako-i közvetlen rádióösszeköttetés után.

A Szovjetunió és a Mali Köztársaság fővárosai közötti közvetlen rádiótávíró-kapcsolat — hangsúlyozza táviratában N. Sz. Hruscsov — lerövidíti a két ország közötti távolságot és e-

lőmozdítja a szovjet és a mali népek gyümölcsöző együttműködését, a haladás és a béke érdekében.

Modibo Keita választáviratában hangsúlyozta, hogy a Bamako-moszkvai első táviratkapcsolat aranybetűkkel lesz felírva, mint azoknak a népeknek egyik teljesítménye, amelyek a legszorosabb kölcsönös legeredményesebb nemzetközi együttműködés érdekében határozottan haladnak a békés egymás mellett élés útján.

Indonézia és Hollandia képviselői

Egyezményt írtak alá a nyugat-iriáni kérdés rendezéséről

Egyesült Nemzetek — NEW YORK (Agerpres).

Hírügynökségi jelentések szerint Indonézia és Hollandia képviselőinek a nyugat-iriáni kérdés rendezése érdekében az ENSZ egzése alatt folytatott tárgyalásai befejeződtek. A tárgyalások eredményeként egyezményt írtak alá, amely előírja, hogy a Nyugat-Irian földi szuverenitását 1963 május eleje után rövidesen átruházzák Indonézliára.

Az egyezményt Indonézia részéről Szubandrio külügyminiszter, holland részről pedig de Roijen washingtoni nagykövét és Schurmann állandó ENSZ-képviselő írta alá. A Biztonsági Tanács tárgyalótermében lezajlott ünnepélyes aláírási aktusnál U. Thant, az ENSZ ideiglenes főtitkára is jelen volt.

Az egyezmény előírja, hogy az ENSZ-központban legközelebbi ülésükön Indonézia és Hollandia közösen határozattervezetet terjesztenek elő, amely a közgyűlés tudomást vesz a létrehozott egyezményről és jóváhagyja azt. A határozattervezet elfogadása után Hollandia átadja Nyugat-Irian igazgatását „az Egyesült Nemzetek ideiglenes végrehajtó hatóságának”. Ez a szerv egygyezményt irányításával fog megköndni, akik az ENSZ ideiglenes főtitkára Hollandiával és Indonéziával közös egyetértésben nevez ki.

A holland fegyveres erők a lehető legrövidebb időn belül hazaszállítják és helyüket ENSZ-erők fogják elfoglalni. Az ENSZ ugyanakkor helybeli és indonéz tisztviselőkkel váltja le a holland főtisztviselőket. Ez

az első szakasz 1963 május elejéig fejeződik be, azután Nyugat-Irian igazgatását átadják Indonézliának, az ENSZ-erők helyébe pedig indonéz erők kerülnek.

Mintán Nyugat-Irian szuverenitását átruházták Indonézliára, népszavazást tartanak, amelynek keretében a bennszülött lakosság végleg dönt a jövő sorsa felől. A népszavazásra legkésőbb 1969 végéig kerülhet sor.

Az egyezmény egyik melléklete előírja, hogy a holland csapatok és az indonéz önkéntesek közötti nyugat-iriáni ellenségeskedés augusztus 18-án, szombaton éjféltől ér véget.

Az egyezményt kísérő katonai jegyzőkönyv leszögezi, hogy az ENSZ katonai ereje ezer katonából fog állni. Amint a saját tudósítók jelentik, ezeket a katonákat az állami államokból toborozzák.

Az egyezmény ünnepélyes aláírása alkalmából U. Thant rövid beszédében üdvözölte a két felet és felszólította őket, hogy az előírások pontos teljesítése érdekében lojálisan működjenek együtt.

Szubandrio felszólalásában kijelentette, hogy ez az egyezmény a legnagyobb fontosságú nemzeti esemény, amely helyreállítja Indonézia egységét.

Hírek Latin-Amerikából

Caracas

A Venezuelában kormányon lévő Demokratikus Akció-pártból kivált csoport Caracasban nyilatkozatot adott ki, amelyben „favoritizmussal” és azzal vádolja a kormányt, hogy „hamis választásokat készült elő a betanított elnök vezetése alatt álló frakció sikerének biztosítására”.

A Raul Ramos Jimenez szenátor vezette kivált csoport harcol az agrárreform végrehajtásáért, a gazdaság idegen alárendeltségének felszámolásáért és pozitív semlegeségi külpolitikáért.

A nyilatkozat egyben követeli az ostromállapot megszüntetését és az államélet demokratizálását.

Rio de Janeiro

Leonel Brizola, Rio Grande do Sul brazil állam kormányzója rádióbeszédében kijelentette: „Az élet drágulásának s az ország szegénységének fő oka az, hogy az idegen monopóliumok és trösztök kifosztják Brazília kincseit”. Brizola rámutatott, hogy a teljes függetlenség kivívása érdekében gyökeres reformokat kell végrehajtani és meg kell szüntetni az idegen kizsákmányolást.

Buenos Aires

A különböző argentinai pártok képviselőiből álló népbizottság a Democracia civil lapban nyilatkozatot tett közzé, amelyben elítéli az argentin kormány gazdaságpolitikáját. A nyilatkozat azonnali intézkedéseket követel a Guido kormánytól a megélhetési költségek növekedésének és a nemzeti pénzmenekülésének megállítására, a fizetések emelésére, a munkanélküliség felszámolására, a nemzeti ipar felkarolására. A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy ez idő szerint az elbocsátások miatt mintegy 500.000 munkást dobta az utcára.

Rövid külföldi hírek

CANBERRA. — Augusztus 15-én Canberrában véget ért ausztráliai békeharosok több mint egy hetén át tartó békemenete. A béke és a lezárás híveinek több mint 1000 kiűldötte érkezett Ausztrália fővárosába, hogy a szövetségi parlament elé terjessze a nukleáris leszerelés követelő országos petíciót.

HANOI. — A vietnámi népi hadsereg főparancsnokának üzenetében a DPA hírügynökség jelentése szerint az új torpedóromboló vízkiürítése 2850 tonna.

Egyes nyugatnémet folyóiratok szerint a Bundeswehr hadiflottája jelenleg több mint 180 hadihajóból és 50 segédhajóból áll.

NEW YORK. — A UPI hírügynökség jelenti Cape Canaveralból, hogy misszárk hibák miatt az amerikai tudósok ismét elhalasztották a Vénusz felé irányított „Mariner-2” űrhajó kilövését.

BONN. — A hamburgi hajógyárban újabb torpedórombolót bocsátottak vízre a Bundeswehr számára. A DPA hírügynökség jelentése szerint az új torpedóromboló vízkiürítése 2850 tonna.

Köszönöm az üdvözetet

PARIZS. (Agerpres). A párizsi diadaliv alatt, ahonnan a szélrózsa minden irányába 12 széles sugárút ágazik szét, egy újságírós kocsik áll. Nem állítható, hogy a kocsik közönséges napokon nem bonyolít le nagy forgalmat. Ma azonban valóságos rohamot kellett kiállnia. Az összes párizsi lapok beszámolóiról, hogy Nyikolajev Európától repülve üdvözlő üzenetet intézett Franciaország, Anglia és Olaszország népeire.

— Hogyan vélekedik a kozmoszból küldött üzenetről? — kérdeztem az egyik újságíróval párizsban. — Köszönöm Nyikolajevnek az üdvözlőjét és azt, hogy ilyen felelősségteljes pillanatban időt talált barátai szavak közvetítésére. — A Le Monde részletes beszámoló közli: „A kozmosz odüsszeája” címmel. — A lap jelkésen ír az űrhajósok bátorságáról s a repülés sikerét biztosító emberek, gépek és készülékek kivételének pontosságára is felhívja a figyelmet.